

31999R2789

29.12.1999

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 336/13

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 2789/1999,
22. detsember 1999,
millega sätestatakse lauaviinamarjade turustusstandard

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1257/1999, ⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 2,

ning arvestades et:

- (1) lauaviinamarjad on määruse (EÜ) nr 2200/96 I lisas toodete hulgas, mille standardid tuleb vastu võtta. Komisjoni määrust (EMÜ) nr 1730/87, millega sätestatakse lauaviinamarjade kvaliteedistandardid, ⁽³⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 888/97, ⁽⁴⁾ on korduvalt muudetud ning see ei ole enam juriidiliselt selge;
- (2) määrus (EMÜ) nr 1730/87 tuleks kehtetuks tunnistada ja seal sisalduvad eeskirjad uuesti koostada. Selleks tuleks maailmaturu läbipaistvuse huvides arvesse võtta lauaviinamarjade standardit, mida on soovitanud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni riknevate toodete standardimise ja kvaliteedi arendamise tööühm;
- (3) selle standardi kohaldamine peaks ebarahuldava kvaliteediga tooted turult kõrvaldama, viima tootmise vastavusse tarbijate nõudmistega ja hõlbustama ausal konkurentsil põhinevaid kaubandussuhteid, parandades seeläbi tootmise tasuvust;
- (4) seda standardit kohaldatakse kõikidel turustusetappidel. Toodete pikamaavedu, teatav ladustusaeg või mitmesugused toodetega tehtavad toimingud võivad kaasa tuua nende bioloogilisest arengust või suuremast või väiksemast rikkemisohust põhjustatud kvaliteedi halvenemise. Seda rikkemist tuleks seetõttu arvesse võtta lähetamisjärgsetel turustusetappidel standardeid kohaldades. Et ekstraklassi tooteid tuleb eriti hoolikalt sortida ja pakkida, võib nende puhul arvesse võtta üksnes värskuse ja turjumuse vähenemist;

(5) nõudlus erineva päritoluga ja erinevaid viinamarjasorte sisaldavate väikepakendite järele on kasvanud. Seetõttu tuleks seda lauaviinamarjade esitusviisi lubada ning märgistamisnõudeid vastavalt kohandada;

(6) käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas värske puu- ja köögivilja korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

CN-koodi 0806 10 10 alla kuuluvate viinamarjade turustusstandard on sätestatud lisas.

Seda standardit kohaldatakse kõikidel turustusetappidel määrusega (EÜ) nr 2200/96 sätestatud tingimuste kohaselt.

Lähetamisjärgsetel etappidel võib toodetel siiski esineda vastupidiselt ettenähtud standarditele:

- vähest värskuse ja turjumuse vähenemist,
- muude toodete puhul, v.a ekstraklassi tooted, nende bioloogilisest arengust või rikkemisohust põhjustatud kvaliteedi vähest halvenemist.

Artikkel 2

Määrus (EMÜ) nr 1730/87 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Määrust kohaldatakse selle jõustumise päevale järgneva kuu esimesest päevast.

⁽¹⁾ EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80.

⁽³⁾ EÜT L 163, 23.6.1987, lk 25.

⁽⁴⁾ EÜT L 126, 17.5.1997, lk 11.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. detsember 1999

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

LISA

LAUAVIINAMARJADE STANDARD

I. TOOTE MÄÄRATLUS

Käesolevat standardit kohaldatakse *Vitis vinifera* L. lauaviinamarjasortide suhtes, mis tuleb tarbijale müüa värskest, välja arvatud tööstuslikuks töötlemiseks ettenähtud lauaviinamarjad.

II. KVALITEEDINÕUDED

Standardis määratletakse müügivalmis ja pakendatud lauaviinamarjade kvaliteedinõuded.

A. Miinimumnõuded

Võttes arvesse iga klassi erinõudeid ja lubatud kõrvalekaldeid, peavad kõikides klassides viinamarjakobarad ja viinamarjad olema:

- veatud; mädanenud või toiduks kõlbmatud riknenud tooted ei ole lubatud,
- puhtad, nähtava võõrolluseta,
- taimekahjuriteta,
- taimekahjurite tekitatud kahjustusteta,
- ebatavalise pinnaniiskusega,
- võõra lõhna ja maitseta.

Lisaks peavad viinamarjad olema:

- terved,
- hea kujuga,
- normaalselt arenenud.

Päikesest põhjustatud pigmentatsioon ei ole viga.

Viinamarjakobarad peavad olema hoolikalt koristatud.

Lauaviinamarjad peavad olema hästi arenenud ja piisavalt küpsed. Lauaviinamarjad peavad olema niisuguses valmimisastmes ja seisukorras, et need:

- kannatavad vedu ja käitlemist,
- ja
- jõuavad sihtkohta rahuldavas seisukorras.

B. Liigitamine

Lauaviinamarjad liigitatakse kolme järgnevalt määratletud klassi:

i) Ekstraklass

Selle klassi lauaviinamarjad peavad olema eriti hea kvaliteediga. Need peavad olema sordile omase kuju, valmimisastme ja värvusega, võttes arvesse kasvupiirkonda, ning neil ei tohi olla vigu. Viinamarjad peavad olema kõvad, kindlalt varre küljes kinni ja ühtlaselt jaotunud piki vart ning peaaegu täielikult kirmega kaetud.

ii) I klass

Selle klassi lauaviinamarjad peavad olema hea kvaliteediga. Need peavad olema sordile omase kuju, valmimisastme ja värvusega, võttes arvesse kasvupiirkonda. Viinamarjad peavad olema tihked, kindlalt varre küljes kinni ja võimalikult ulatuslikult kirmega kaetud. Need võivad siiski olla vähem ühtlaselt piki vart jaotunud kui ekstraklassis.

Neil võivad olla järgmised tühised vead, kui need ei mõjuta toote üldilmet, kvaliteeti, säilivust ega esitusviisi pakendis:

- tühised kujuvead,
- tühised värvusvead,
- väga väikesed päikesepõletuslaigud marjakestal.

iii) II klass

Sellesse klassi kuuluvad lauaviinamarjad, mida ei või liigitada kõrgmatesse klassidesse, kuid mis vastavad eespool nimetatud miinimumnõuetele.

Kobaratel võib olla tühiseid kuju-, valmimis- ja värvusvigu, kui need ei kahjusta sordile olulisi omadusi, võttes arvesse kasvupiirkonda.

Viinamarjad peavad olema piisavalt tihked ja piisavalt tugevasti varre küljes kinni ning võimalust mööda kirmega kaetud. Need võivad olla vähem ühtlaselt piki vart jaotunud kui I klassis.

Lauaviinamarjadel võib olla järgmisi vigu, kui on säilinud põhilised kvaliteedi-, säilivus- ja esitusviisi omadused:

- kjuvead,
- värvusvead,
- väikesed päikesepõletuslaigud marjakestal,
- väikesed muljutised,
- tühised pindmised vead.

III. SUURUSNÕUDED

Suurus määratakse viinamarjakobara kaalu alusel.

Kasvuhoones ja avamaal kasvatatavad suure- ja väikeseviljalise lauaviinamarjakobara miinimumsuuruse nõuded on järgmised:

	Kasvuhoones kasvatatavad lauaviinamarjad	Avamaa lauaviinamarjad	
		Suureviljalised sordid	Väikeseviljalised sordid
Ekstraklass	300 g	200 g	150 g
I klass	250 g	150 g	100 g
II klass	150 g	100 g	75 g

Kasvuhoones ja avamaal kasvatatavate suureviljaliste ja väikeseviljaliste sortide nimekiri on käesoleva standardi lisas.

Kõikides klassides: igas kuni 1 kg väikepakendis on lubatud nimetatud kaalu saavutamiseks üks miinimumkaalust kergem kobar, kui see vastab kõikidele muudele nimetatud klassi nõuetele.

Kui märgistusel olev sordinimi ei ole käesoleva standardi lisas, nõutakse suureviljalistele viinamarjasortidele kehtestatud miinimumkaalu.

IV. HÄLBEID KÄSITLEVAD NÕUDED

Igas pakendis lubatakse kvaliteedi- ja suurushälbeid toodete suhtes, mis ei vasta pakendil näidatud klassi nõuetele.

A. Kvaliteedihälbed

i) Ekstraklass

5 % viinamarjakobarate kaalust, mis ei vasta selle klassi nõuetele, kuid vastab I klassi nõuetele või mida võib erandlikult lubada selle klassi lubatud hälvete piires.

ii) I klass

10 % viinamarjakobarate kaalust, mis ei vasta selle klassi nõuetele, kuid vastab II klassi nõuetele või mida võib erandlikult lubada selle klassi lubatud hälvete piires.

iii) II klass

10 % viinamarjakobarate kaalust, mis ei vasta selle klassi ega miinimumnõuetele, välja arvatud mädaplekki-dega või muul viisil tarbimiseks kõlbmatuks muutunud tooted.

B. Suurushälbed

i) Ekstraklass ja I klass

10 % viinamarjakobarate kaalust, mis ei vasta selle klassi suurusnõuetele, kuid vastab astme võrra madalama klassi nõuetele.

ii) II klass

10 % viinamarjakobarate kaalust, mis ei vasta selle klassi suurusnõuetele, kuid mis kaalub vähemalt 75 g.

V. ESITUSVIISI NÕUDED

A. Ühtlikkus

Iga pakendi sisu peab olema ühtlik ja sisaldama sama päritoluga, sama sorti ja sama kvaliteediga viinamarjakobaraid.

Väikepakendis toodete puhul netokaaluga kuni 1 kg sordi ja päritolu ühtlikkust ei nõuta.

Ekstraklassi viinamarjakobarad peavad olema enam-vähem ühesuurused ja ühesuguse värvusega.

Pakendi sisu nähtav osa peab esindama kogu pakendi sisu.

B. Pakendamine

Lauaviinamarjad peavad olema nii pakitud, et need on nõuetekohaselt kaitstud.

Ekstraklassi viinamarjakobarad peavad olema pakitud ühe kihina.

Pakendi sisematerjal peab olema uus, puhas ja niisugune, et see ei põhjusta toodete välist ega sisemist riknemist. Kaubanduslike andmetega varustatud materjalide, eelkõige paberi või templete kasutamine on lubatud, kui trükkimisel on kasutatud mürgivaba tinti või etikettide kinnitamisel mürgivaba liimi.

Pakend peab olema igasuguse võõrolluseta, kuid eriesitusviisi puhul võib kobara varre külge jätta kuni 5 cm pikkuse viinamarjaväädi.

VI. MÄRGISTAMISNÕUDED

Iga pakendi ühel küljel peavad olema loetavate, püsivate ja väljastpoolt nähtavate tähtedega järgmised andmed:

A. Identifitseerimine

— Pakendaja ja/või lähetaja: nimi ja aadress või ametlikult väljastatud või tunnustatud koodmärk. Kui siiski kasutatakse koodi (sümbolit), tuleb märge "pakendaja ja/või lähetaja" (või vastav lühend) märkida selle koodi (sümboli) lähedusse.

B. Toote liik

— "Lauaviinamarjad", kui pakendi sisu ei ole nähtav,
— viinamarjasordi või vajaduse korral viinamarjasortide nimi.

C. Toote päritolu

— Päritoluriik või vajaduse korral päritoluriigid ning tootmispiirkond (ei ole kohustuslik) või üleriigiline, piirkondlik või kohalik kohanimi.

D. Kaubanduslikud andmed

— Klass.

E. Ametlik kontrollmärk (ei ole kohustuslik)

Liide

SUUREVIJALISTE SORTIDE MITTETÄIELIK NIMEKIRI ⁽¹⁾

Sulgudes esitatud nimed on sünonüümid, mida võib pakendil samaväärselt kasutada.

1. Kasvuhuones kasvatatavad lauaviinamarjad

Alphonse Lavallée (Garnacha roya – Ribier)
 Black Alicante (Granacke – Granaxa – Grandaxa)
 Cardinal
 Canon Hall (Canon Hall Muscat)
 Colman (Gros Colman) (vt punkti 2 alapunkti a – Gros Colman)
 Frankenthal (vt punkti 2 alapunkti a – Schiava Grossa)
 Golden Champion (vt punkti 2 alapunkti a – Baresana)
 Gradisca (Gradiska)
 Gros Maroc
 Léopold III
 Muscat d'Alexandrie (vt punkti 2 alapunkti a)
 Muscat de Hambourg (vt punkti 2 alapunkti b – Moscato d'Amburgo)
 Prof. Aberson
 Royal

2. Avamaal kasvatatavad lauaviinamarjad**a) Suureviljalised viinamarjasordid**

Aledo (New Cross – Real)
 Alphonse Lavallée (vt punkti 1)
 Amasya Siyahi
 Angela (Angiola)
 Baresana (Duraca – Golden Champion – Lattuario bianco – Latuario bianco – Littuario bianco – Turchesa – Turchesca – Uva di Bisceglie – Uva rosa – Uva Turca – Varesana)
 Barlinka
 Bicane (Napoléon – Perle Impériale – Weisser Damaszaner – Zanta)
 Bien donné
 Blanc d'Edessa (Edessis – Amasya)
 Bonheur
 Calmeria
 Cardinal
 Coarna noir
 Dabouki (Barbaroui – Khalili – Salti)
 Danam
 Dan Ben-Hannah (Black Emperor)
 Danlas
 Datal
 Dauphine
 Diagalves (Dependura – Formosa – Pendura – Villanueva)
 Dimiat (Damiat – Zoumiatico)
 Dominga (Gloria – Murciana blanca – Uva verde de Alhama)
 Doña María (D. Maria)
 Emperor (Emperador – Genova – Red Emperador – Red Emperor)

(1) Mõned nimekirja kuuluvad nimed võivad olla mõnes riigis registreeritud ja patenteeritud kaubamärgid.

Erenköy Beyazi
Erlihane
Ferral
Flame Tokay
Gemre (Pembe Gemre)
Golden Hill
Gros Colman (Colman Früher Wälscher – Gros Colmar – Triomphe)
Hönüsü
Ignea (I. Pirovano 185)
Imperial Napoleon (Doña Mariana – Mariana)
Italia (Doña Sofia – Idéal – Italian muscat – I. Pirovano 65 – Moscatel Italiano)
Kozak Beyazi
La Rochelle
Lival
Matilde
Michele Palieri
Muscat d'Alexandrie (Moscatellone – Moscatel Romano – Muscat Gordo bianco – Muscat de Grano Gordo – Muscat d'Espagne – Muscat Romano – Muscat blanc d'Alexandrie – Muskaat van Alexandrië – Salamanna – Seramanna – White Hanepoot – Witte Muskaat – Zibibbo)
Muscat Madame Mathiasz (Madame Jean Mathiaz)
Muscat Supreme
Ohanes (Almería – Blanca Legitima – Ohanez – Uva de Almeiria - Uva di Almeria – Uva de Embarque – Uva del Barco)
Olivette blanche (Bridal – Olivette de Montpellier – Olivette de Vendemian)
Olivette noire (Olivetta nera – Olivetta Vibonese – Cornichon- Preta – Purple Cornichon)
Pannonia (Pannonia Gold)
Peck
Perlona (I. Pirovano 54)
Phraoula (Fraoula – Phraoula Kokkini – Phraoula radini)
Planta Nova (Coma – Tardana – Tortazon)
Prune de Cazouls
Ragol (Ahmeur bou Ahmeur – Angelina – Argelina – Imperial roja – Uva de Ragol)
Razaki
Red Globe
Regina (Afouz Ali – Afis Ali – Afuz Ali – Aleppo – Bolgar – Dattier de Beyrouth – Dattero di Negroponte – Galleta – Hafis Ali – Inzolia imperiale – Karaboumou – Kararubun – Mennavacca bianca – Parchitana – Pergolona – Regina di Puglia – Reine – Rasaki – Rosaki blanc – Rosetti – Uva Real – Waltham Cross)
Regina nera (Mennavacca nera – Lattuario nero – Olivettona – Regina negra – Rosaki noir)
Ribol
Ronelle (Black Gem)
Salba
Schiava grossa (Black Hambourg – Frankenthal – Gross Vernatsch – Imperator – Lamper – Schiavone – Trollinger)
Sonita
Sugrafive (Early Superior Seedless)
Sugraone (Superior Seedless)
Sunred Seedless
Tchaouch (Chaouch – Parc de Versailles – Tsaoussi)
Verico
Victoria

- b) *Väikeseviljalised viinamarjasordid*
- Admirable de Courtiller (Admirable – Csiri Csuri)
- Albillo (Acerba – Albuela – Blanco Ribera – Cagalon)
- Angelo Pirovano (I. Pirovano 2)
- Annamaria (I. Ubizzoni 4)
- Baltali
- Beba (Beba de los Santos – Eva)
- Catalanesca (Catalanesa – Catalana – Uva Catalana)
- Chasselas blanc (Chasselas doré – Fendant – Franceset – Franceseta – Gutedel – Krachgutedel – White van der Laan)
- Chasselas rouge
- Chelva (Chelva de Cebreros – Guareña – Mantuo – Villanueva)
- Ciminnita (Cipro bianco)
- Clairette (Blanquette – Malvoisie – Uva de Jijona)
- Colombana bianca (Verdea – Colombana de Peccioli)
- Dehlo
- Delizia di Vaprio (I. Pirovano 46 A)
- Flame Seedless (Red Flame)
- Gros Vert (Abbondanza – St Jeannet – Trionfo dell'Esposizione – Verdal – Trionfo di Gerusalemme)
- Jaoumet (Madeleine de St Jacques – Saint-Jacques)
- Madeleine (Angevine – Angevine Oberlin – Madeleine Angevine Oberlin – Républicain)
- Mireille
- Molinera (Besgano – Castiza – Molinera gorda)
- Moscato d'Adda (Muscat d'Adda)
- Moscato d'Amburgo (Black Muscat – Hambro – Hamburg – Hamburski Misket – Muscat de Hambourg – Moscato Preto)
- Moscato di Terracina (Moscato di Maccarese)
- Œillade (Black Malvoisie – Cinsaut – Cinsault – Ottavianello – Sinso)
- Panse précoce (Bianco di Foster – Foster's white – Sicilien)
- Perla di Csaba (Càbski Biser – Julski muskat – Muscat Julius – Perle de Csaba)
- Perlaut
- Perlette
- Pizzutello bianco (Aetonychi aspro – Coretto – Cornichon blanc – Rish Baba – Sperone di gallo – Teta di vacca)
- Précoce de Malingre
- Primus (I. Pirovano 7)
- Prunesta (Bermestia nera – Pergola rossa – Pergolese di Tivoli)
- Regina dei Vigneti (Königin der Weingärten – Muskat Szölöskertek Kizalyneja – Szölöskertek Kizalyneh – Rasaki ourgarias – Regina Villos – Reina de las Viñas – Reine des Vignes – I. Mathiasz 140 – Queen of the Vineyards)
- Servant (Servan – Servant di Spagna)
- Sideritis (Sidiritis)
- Sultanines (Bidaneh – Kishmich – Kis Mis – Sultan – Sultana – Sultani – Cekirdesksiz – Sultanina bianca – Sultan- niye – Thompson Seedless ja mutations)
- Valenci blanc (Valensi – Valency – Panse blanche)
- Valenci noir (Planta Mula – Rucial de Mula – Valenci negro)
- Yapincak
-